Kami ka Akuma ka

Chapter 3

Translator: Perky
Proofreader: CuteAnimeJunkie
Cleaner: Srsng
Type-Setter: LuneJeanne
Quality Checker: Taka_Miaka

Cutie Manga

Chibi Manga is Looking For:
- Translator (Japanese / Korean)
- Scanner / Raw Provider
- Editor (Cleaners & Tipe-setters)
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members
Translators
Scanners
Reliable Editors
WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!
At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on.
No.4
PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!
YES SIR!
PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND
♥ ♥ ♥
HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?
of course!
translator
ME ?
YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!
CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!
PLEASE!

大人気御礼！カラーで登場☆

その花園には、秘密がねむっている

Paint it PINK!

ラブ・ファンタジー

神か悪魔か

God or Devil

☆天使とともに生きる☆

茂呂おりえ

KC『羊がいっぴき』大好評発売中！

ナゾの青年・水無月の登場で、ルーのヒミツがあきらかに…!?

神か悪魔か

GOD loses / play DICE

これまでのおはなし

☆立花キズナは、「ユーレイ自習室」とよばれる学級で、霊子(?)のモモンガ・アメリカにみちびかれ、ふしぎな男の子・ルーにであいます。

☆「運命の人かも!?」と、もりあがるキズナ。でも、その男の子は見かけによらず、難癖みたい。しかも、「きみが嫌しい」とキズナにせまってきて――!?

☆キズナのクラスに転入したルーは、文化祭の劇「ロミオとジュリエット」のロミオ役に決定。さらに、ルーの希望でジュリエット役はキズナに。

☆ふたりでせりふの練習中に、ルーがキズナをかばって、階段から転落。しかも、心臓がうごいてない!

おどろいたキズナは自習室でであったナゾの青年、水無月にたすけをもとめます。しかし、水無月の口からおどろきのコトバが――!?

登場人物

水無月ルー

「ユーレイ自習室」にあらわれる不思議な男の子。キズナにせまる(!)

立花キズナ

元気で好奇心のつよい女の子。ひょんであったルーに運命の人かもしれないと…。

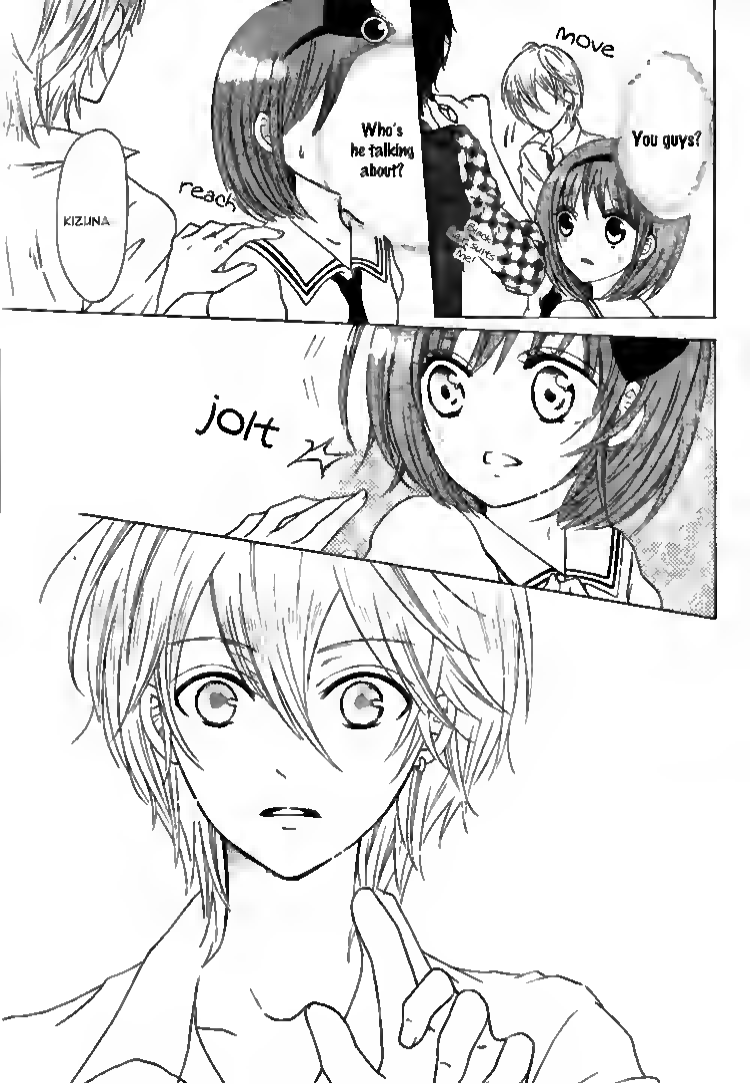
アメリカ

しっぽがハートをかモモンガ。キズナとつねにいっしょ。

キズナの友だち。

ルーの友だち。

WHY...
I'M SURE THAT I COULDN'T HEAR A HEARTBEAT JUST NOW...
HANS!!
THIS GUY...
glare
YOU, WHY ARE YOU HERE?
ON TOP OF THAT YOUR HAIR...
Why you ese
OF COURSE I CAME TO SEE YOU GUYS


KIZUNA
reach
Who's he talking about?
move
You guys?
jolt

What should I do?
RU...
AH...
SORRY...
step
Even if I went after him now...
I don't know what I'd say.
HANS!!!
What?
That guy's gone too.
step
WAIT!!

BEFORE... WHEN YOU SAID HE CAN'T DIE
IS THAT TRUE?
IT'S TRUE
BUT I
CAN'T BELIEVE THAT
DO YOU KNOW THIS FLOWER?
WHEN YOU LOOK AT IT, IT SEEMS LIKE JUST A PRETTY FLOWER. BUT IN ITS SEEDS,
IS POISON.

AMERIKA!
GULP
sfx: CHOMP
AMERIKA!
NO!
PLEASE!
AMERIKA ARE YOU OKAY?
KYU...
THAT GUY AND RU ARE THE SAME
blink
KYU...

THEY'RE CURSED WITH PERPETUAL LIFE AND LONGEVITY

PER-PETUAL LIFE...
LON-GEVI TY?
WITHOUT THE CURSE BEING LIFTED, THEY'VE BEEN
LIVING FOR HUNDREDS OF YEARS EXACTLY LIKE THEY ARE NOW
Ru has...
WHY WOULD
THAT KIND OF THING...
I WON-DER WHY

お便り待ってます

最近同級生からの連絡が多くてたのしいです。

〒102-8022 東京都千代田区一ツ橋2-3-1 小学館 なかよし編集部 筧おりえ先生係

PERPETUAL LIFE AND LONGEVITY?
Kyuuu
I'VE ONLY BEEN ALIVE FOR 14 YEARS NO MATTER HOW HARD I THINK ABOUT IT
I CAN'T IMAGINE
WHAT THAT MIGHT BE LIKE
HOW DO YOU FEEL ABOUT IT AMERIKA?
sleepy
sleepy
OKU
How do you feel about it Ku?
KYU
Sfx: flip

I want to know more about Ru
GOOD MORNING
MORNING
Is he avoiding me?
Oh right
I SAW HIM THIS MORNING BUT...
He's not here
What?
WHERE'S RU?
ISN'T HE AT SCHOOL?
MORE IMPORT-ANTLY KIZUNA, WHAT ABOUT THE PLAY?!
WHAT AM I GOING TO DO?
BECAUSE... ROMEO AND JULIET ARE...

ERO-TIC?
EROTIC!!
WHEN IT COMES TO DOING THAT DURING PLAY IS...
YEAH! THERE ARE LOADS OF KISSING SCENES AND IT HAS A FULL LOVE SCENE!
stic ta-da
stic boom
OKAY OF COURSE... O-K!!
A kiss?
Speaking of which where is Master Ru? I wanted to go over his lines during homeroom
"I CAN NOT ALLOW A KISS!!
NO MATTER HOW CLOSE KIZUNA IS WITH MASTER RU, A KISS?!
COM-MITTEE CHAIR-MAN
Master Ru?

KYUU
RU, WHERE HAVE YOU
PADE
PADE
IS HE THERE?
clatter
KYUU
screek
screek
KYUU
KYUU
KYUU
WHAT IS IT?
You just want to go outside?
TODAY'S A GOOD DAY FOR LAYING IN THE SUN, ISN'T IT?
CLACK
KYU

神が悪魔か
イラストアルバム
イラスト大募集

RU?
Ruuu

tap

IT'S NOT MOVING.
RUI! GET UP!
SORRY
YOU'RE DISGUSTED, RIGHT?

MY HEART DOESN'T BEAT AND I'VE LIVED FOR HUNDREDS OF YEARS
EH?
IT'S NOT NORMAL
Ah...
shock
THAT'S DIFFERENT!
WHEN I FIRST HEARD, I WAS SHOCKED BUT
IT DOESN'T MEAN THAT I THINK
YOU'RE DISGUSTING OR ANYTHING

BECAUSE...
RU IS RU.

RU, YOU WANT TO BREAK THAT CURSE, RIGHT?
DON'T YOU KNOW HOW?
I DON'T KNOW
I DON'T
DON'T LOOK SO SAD!
IT'S NOT LIKE YOU!
SLIP
I THOUGHT YOU WERE A WEIRD GUY BUT...
I DON'T LIKE YOU LOOKING SO SAD.
SO...

I'LL HELP YOU TOO.
TELL ME IF THERE'S SOMETHING I CAN DO.
KIZU-NA
OH!
I ALREADY THOUGHT OF SOME-THING!
BAM

Kiss
KISS?
THE GET-A-KISS-FROM-A-PRINCESS TACTIC!!!
sfx: ta-da
sparkle
sparkle
YEAH! IN FAIRY TALES THE CURSE IS ALWAYS LIFTED BY A KISS, RIGHT?
THE FROG TURNING INTO A PRINCE AND WAKING FROM A REALLY LONG SLEEP. SO WE HAVE TO FIND A PRINCESS TO GIVE RU A KISS!
Kiss
THERE'S ONE RIGHT NEXT TO ME
IF IT'S A PRINCESS ...

sfx. Bluuuh
NO, NO, NO, NOT AT ALL!
M-ME?
YOU WOULDN'T SAY THAT I LOOKED LIKE A PRINCESS AT ALL AND I'M KIND OF
KIZUNA IS GOOD
I WANT TO KISS KIZUNA
DIDN'T YOU JUST PROMISE TO HELP ME?
THAT'S
THAT'S RIGHT, BUT...
But...

I JUST WANT TO GROW UP NORMALLY
A KISS!!
I'VE NEVER KISSED BEFORE
They've been living for hundreds of years
exactly like they are now ...
.....
...OKAY
WEIRD, RIGHT?
THIS STRATEGY AND SUGGESTION ARE

Could this really break the curse?
It's painful for Ku.
SO-
SOFTLY
IT'S— OKAY
I want to set you free
ONLY TOUCHING LIPS—
KIZU-NA—
WAI-

WAIT A MINUTE!
MY HEART'S NOT READY
WHAT SHOULD I DO? SHOULD I DO SOMETHING?!
YOU DON'T HAVE TO DO ANYTHING.
SHOULD MY EYES...
squeeze
BE OPEN? CLOSED?
WHATEVER YOU WANT IS FINE
ERM...
WHAT..
SHOULD I THINK?
NOTHING...
DON'T THINK AT ALL.

Ba—thump
JUST THINK ONLY ABOUT ME.
AH
WAIT
A SECOND
squeeze
Ba—
pump

4th Para
IS FORBIDDEN!
SHAMELESS BEHAVIOUR AT SCHOOL
!!
flirts
MINAZUKI SENSEI♡
cool kyaah
kyaah
kyaah
OH? DIDN'T I SAY? SINCE YESTERDAY I'VE..
HANS... ARE YOU A STALKER? WHY ARE YOU AT SCHOOL AGAIN?
SENSEI?
wave
EXACTLY THAT♡
wave
By the way, I'm the English Language Specialist Teacher
thud
thud
Don't say you are leaving early

WHAT ARE YOU SCHEMING?
I CAN NEVER UNDERSTAND WHAT YOU'RE THINKING
SIGH
I'M NOT SCHEMING ANYTHING!
THAT'S MEAN!
WAIT
AH
RU
FINE

SEN...
SEN-SEI?
YOU CAN CALL ME HANS
I don't like "sensei"
KIZUNA, DO YOU LIKE RU?
EH?! WHY ARE YOU ASKING THAT?
dangle
dangle
WELL
IF THAT WAS THE CASE..

IT'D BE REALLY BORING
I'LL TEACH YOU SOMETHING SPECIAL KIZUNA
TO BREAK THE CURSE, THERE ARE MAGIC WORDS
sfx. swoooosh
HANS, WHAT ARE YOU_

I LIKE YOU.
...TELL HIM

IF YOU SAY THAT TO RU, THE CURSE WILL BE LIFTED.
THAT SHOCKED ME
WHAT DO YOU MEAN?
I SHOULD SAY 'I LIKE YOU'?
thump
thump
'I LOVE YOU' IS FINE TOO ♡
REALLY JUST WITH THAT?
WELL
IF KIZUNA DOESN'T REALLY LIKE RU IT WOULDN'T WORK.

BUT...
I LIKE HIM
!
BUT YOU LIKE HIM, RIGHT?
WELL, THAT'S FINE THEN
What?
Before all of that we are friends aren't we?
If you ask me if I like him or hate him as a friend then I like him but...
IS THAT ENOUGH?

I wonder what Ru thinks about me?
Ru is Ru
I am
HEY
squeeze

EH?
AH
YEAH...
HURRY UP AND DO IT
run
THANKS HANS
Let's go Merika!
Kyu~
NOW WE CAN LIFT THE CURSE
AT THAT MOMENT

THOSE GUYS WILL DISAPPEAR
☆Is this a trap set by Hans...?!
9 つづく…
なかよし9月号
8月3日発売

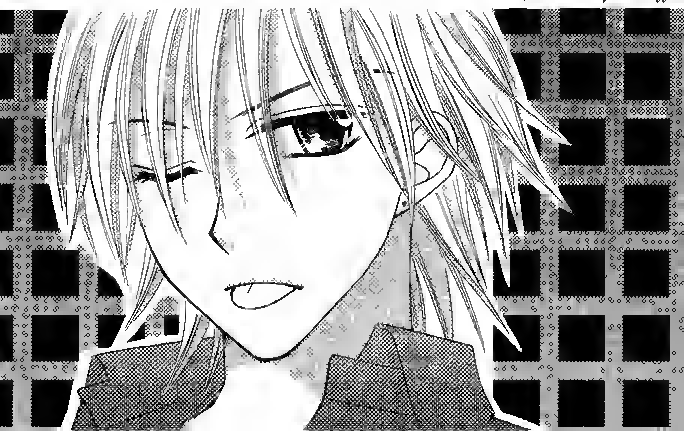
Recruiting Page

Do you love reading Shouzo Manga but wish there we're more releases? then why dont you help us?

Chibi Manga is Recruiting More Staff so we can release more Manga to All Manga Fans Anyone Who Like to help us and know how to Translate Japanese to English or able to scan manga then Email us @ Chibi_manga@ymail com

*We will Waiting for you ^^*

Chibi Manga Staff



If you enjoy Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it become Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation